華僑子弟來港找錯對象
女教師貪新歡難忘舊愛

一個富有的華僑子弟，準備來港找對象成家立室，不負所望，覓得一個執鞭的女教師的芳心，戀愛一番準備今年底結婚，還自置十萬多元的半山區洋樓作新居。華僑子弟滿以爲這樣一郎才女貌」的姻緣定實了，豈料突然來一個一百八十度的大轉變。

話說這個華僑子弟今年廿四歲，家財大把，十萬八萬當小事，但他年來一直找不到一個滿意的對象作爲終身伴侶，他的家長也感到焦急，希望兒子拉埋天窗以還了一件心願。後來，他來香港準備在此地覓佳麗。

他的親友們亦十分高興，紛紛都願意當「義務紅娘」，以助一臂之力。不久，有人替華僑子弟介紹一個少女，芳齡十八，在港島一間著名的英文書院執教鞭，亦算是高尚職業，兩人也算是一見鍾情，之後經常往還，感情突飛猛進。

後來，雙方認爲感情發展成熟，談是論婚嫁，暫定今年底結婚。華僑子弟心花怒放，以十萬多元在半山區一高貴住宅區購下一層樓，盡量把一切佈置都適合未婚妻的心水。

有關結婚的準備，仍然繼續進行。最近，女教師向未婚夫提出，她想在結婚之前學識駕駛汽車，將來自己買車也方便得多。華僑子弟十分高興，鼓勵她去學車。

一個多月前，少女找到一個三十多歲的教車師傅，原來他是她的舊男友，以前曾有一段感情。這次，師傅居然特別細心教導她，把自己平生的技術，心得，竅門等都教給她。

在師傅的殷勤教導下，女教師芳心大動，結果兩人舊情復熾，反而把華僑子弟冷落了。

這個突然的新情況給少女的家人發覺，認爲繼續攪下去後果堪虞，怎對得住這個富有的華僑子弟呢。於是設法勸她不要與該教車師傅來往，但仍阻不了，她暗地裏與師傅繼續來往。

日前，少女突然向家人宣佈要結婚，但新郎不是那個華僑子弟，而是教車師傅。如此一來，女方家長被氣得七孔生烟，但女兒一意孤行，又奈何？另方面，華僑子弟聽到意中人突然變心，亦無法挽救，對她的感情漸淡，她已結婚了當了愛情苦林的華僑子弟只好表示那段感情就此了結，幸還未到賠了夫人又折兵的局面。一個「郎財女貌」的美夢，就這樣成泡影。

夫婦避免金錢糾紛
家庭財政應要公開

一個家庭經濟的收入和支出都要有妥善的處理才可避免入不敷出的弊端。假如丈夫能夠把自己的薪金公開讓太太管理，夫妻之間能彼此商量和處理家庭的開銷，這是很好的習慣。

但往往有些丈夫不願公開自己的薪金給太太知道，故作神秘，每月除給家用費外，其他一切瑣碎的事情全部不管，整經濟大權完全掌握，太太沒有權過問這樣是不對的。

要知道妻子是幫助你建立快樂的家庭，她不是你的傭人。（上）

高薪職業的秘密

洪如火

而且還有一節例，土地賣出後，再過廿天，始能拿到佣金。但無憑無據，如果「鬆」人，佣金要向誰拿呢？事後，他對筆者說：咁樣推售，「土地」的職業都有，眞奇怪！香港中國人最多，而且美國社會治安差，誰想搵苦來辛，認眞「鬼幫你買」！

「下」

金錢的作祟

這或許她確有熱戀的眞義，但如非側重於金錢，又誰能信！

以重視金錢而發生愛意的女子，也就自說其愛之者是金錢，倘遇環境變遷，經濟崩潰的時候，也就沒有愛情，對丈夫表示討厭和卑視甚至下堂求去了。

這種見解的女子，就嫁給金龜婿之後，別以爲一味享用豪華，快活無憂，其實，富有的環境每也會感到痛苦的，最普遍莫如丈夫愛好拈花惹草，另尋新歡，或以「黑市夫人」爲樂冷落了床頭人。也有以洋房汽車，換取靈魂肉體，作爲不定名份的臨時性熱戀，經過一個時期，即掉頭不顧而去。

更有表非潤綽，但毫無實質，女子愛慕虛榮，以爲委身相許，便可以維繫着，其實這樣做是愚昧不過，剛好墮進騙色的陷阱，一經價其大慾，即棄如敝屣。此種慘痛紀錄，實在不可勝數。故奉告少女們，如果愛情側重於金，便會蒙蔽着自己的理智，應知金錢的作祟，是非常危險的。（下）

死亡魔術 口咬子彈

當大利的黑天鵝被公認是當世最偉大的女魔術師，因爲她上台時經常穿着黑色衣服，並且年輕貌美，故有此號。以下所述，便是她擅長表演的驚險魔術之一，一名男子一持一桿左輪短槍，在距離不够十尺之遙向黑天鵝瞄準發槍，砰然一聲響過，「上」

不夜天戲院
皇后街七二〇號 電話 685-3346
九月六日（星期六）
九月七日（星期日）

七賢眷

一個家庭錯綜複雜關係
一場人間悲歡離合遭遇
出于且后生王繞樑歌喉
教你盪氣迴腸賞心悅耳
同塲加演

凡非何生小雅風
美艷且后芳艷芬
梁醒波 譚紅倩 牛日安 蘇少棠
聯合主演

玉龍三戲胭脂虎
武裝歌唱打鬥大喜劇
潮語明星夏帆客串主演
林家聲 梅欣 鳳女生 張醒波 梁新少
權蘭卿 譚倩紅 楊宏非 張醒波 白文魁
聯合主演 陳容大浩

打打殺殺 鬧鬧烘烘
又緊張
又刺激
又關心
佳片當前 慎勿錯過

注意：本院優待領養老金僑胞青年學生入場票每位七毛五仙
六歲至十式歲兒童五毛。六歲以下免費
本院備有寬大美麗兒童嬉遊場有人抽仔可以安心睇戲。厠所四間，清潔衛生。

產業買賣
PEMBERTON REALTY
Corporation Ltd.
418 Howe Street
Vancouver, B. C.

曾憲漢
Alfred Tsang-B. A. (Econ.)
電話：公司 684-9172 住宅 321-6578
商業樓宇
房屋買賣
地產投資
產業管理
免費估價

△近福街廣房，屋主減價爲一萬七千元。
△東區五十六街 888 號一廳兩房，土庫裝修另有兩睡房一萬七千五百，先交七千，其餘可充銀，利息七厘，每月付一百元。
△東區 Victoria Dr. 孖屋 4332-4336 號，每邊一廳兩睡房，式萬八千元，先交八千元，其餘充銀期，利息九厘
△福利孖屋 5532-5536 號，每邊兩廳三睡房，屋主自建，一流材料，一年新，每邊可收租二百元以上。

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓
福街三零六零號
電話 八七二·五二七二
每逢星期六日增設
午茶市茗茶美點
經濟粉麵飯
妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣
原汁叉燒飽 馬拉糕

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2783
代辦壹切旅行手續經驗豐富
代理環球各航空公司客票
來往遠東請用加拿大太平洋航空日本航空及汎美航空等機位快捷安當
由香港來雲高華移民機票收加幣三百七十八元，往三藩市限卅日來回票收八十四元每日七班往加東用家庭式機票可省費每日十四班總統輪船客票及詩晏亞火車票常備

公元一九六九年度
達權總社職員表
正社長陳福如 副周伯昌
正議長梁祐遐 副魏戊秀
正文書林樹森 副劉淇浩
正外交關祥生 副鄧子才
正財政周伯昌 副陳錦
正監督梁煥忠 副林福疇
正催收李超常 副鄭仍
核數林福疇 梁煥忠
慈善陳樂 梁祐遐
幹事魏華 林國志 黃社熾
雷滔 李國垂 湯福成
宣傳廖雷勝 陳保源 陳計旺
周瑞廣 雷卿耀 周貴興
庶務陳福 副黃成
評議員全體男女社員

實業部職員表
總理林福疇
文書阮才
監督李業森
外交林福疇
財政黃國耀 副陳誠

公元一九六九年度
雲埠達權支社職員表
正社長林計康 副吳一平
正議長簡國安 副伍澤濤
正書記李耀偏 副黃啓珉
正財政李組廣 副周永熾
正外交王傳楷 副林伯勝 李福榮
正監督岑兆英 副林福佩 關達振
會計主任黃國富 呂定國
催收主任陳季瀛 廖華帝
慈善主任馬廣溢 胡日光
宣傳主任王華進 鄧今後 黃滔
鄭烱光 林樹振
調查主任周郁莊 林文振 朱甘泉
鄭鴻麟 鄭新福 謝運如
幹事部李華英 呂頌韶 黃鉅克
余喜 何財祥 呂禮庭
多事周玉年 司徒捷予 陳文彬
簡建平 林兆光 梅拱學
庶務呂錫珍 呂劉令

核數林福疇 梁煥忠
董事長周逸經 羅賢培 林福來
葉卿耀 胡福海

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
●學生機票移民機票三百七十八元各票能分兩年付款年息六厘
●買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票亭受免費酒店三天請勿錯過
●香港來回集體機票六百八十九元特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五請來領取十月壹日香港及遠東廉價遊覽節目表報名從速

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
538-540 Main St.,
Vancouver, B. C.
Phone: 688-3329
專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導
由即日起供應茶點

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 · 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外迅速。
司理人：關業 謝鈞倫

雅園茶室
地址：跑馬地二百七十七號
電話：六八八，六五二七
精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設燕窩冬菜

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧本廠即日夜電話 879-4740

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲 秘書 賀 蔡 根 遂
中 秘書 賀 蔡 根 遂 敬啓
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

億信銀業
YORKSHIRE TRUST
230 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685-3835
時間即是金錢
請運用你銀行未用之存欵
十五天以上七厘二五
卅天八厘。九十天八厘二五
（由五千元起）
定期存款
存入壹千元利上生利年均年息：
叁年期（分〇卷）（由五百元起）
五年期 七厘五
活期存欵 六厘
于九月十五號前開之新儲戶均由九月壹日起計息
壹切存欵有加政府保障萬無一失
香港滙兌不論滙額收費五毛
服務時間：由星期一至星期五，每日上午九時半至下午六時
總經理 黃宗振